



Perhimpunan Baptis Malaysia

4th Quarter 2017 NEWSLETTER

CHAIRMAN'S MESSAGE

Dear Pastors, Elders and Leaders,

Greetings! in the mighty name of our Lord Jesus Christ. 2017 has been an eventful year and I trust your church has been blessed and achieved the goals you have set for this year.

In this last issue of the newsletter for this year, we focused on Sabah Baptist churches. We thank the pastors and leaders for their cooperation in contributing information about their churches.

We have some good news about Wisma Baptist. MBPJ, the local council, has finally posted our proposed project for public comments. The authorities need time to allow feed backs from various departments before issuing a blanket approval for planning purposes. There are 13 steps in this process and Wisma Baptist is currently at step 4. At step 8, applicants will be interviewed. Three politicians and one MBPJ staff will conduct the interview. In this connection, please pray that this process can be expedited.



With regards to the fund-raising for Wisma Baptist, pledges amounting to about RM1 million have been received from 27 churches, out of 187 Baptist churches. It is the EXCO's prayer that more Baptist churches will come forward to pledge their support for the project. Our hope is that enthusiasm and commitment will not wane. It will be good to at this Christmas season to consider making a big gift or pledge towards the project. It is our vision to see the realization of this project so that, after existing for 65 years, the Baptist work in our nation will expand and grow in Malaysia and beyond. In this respect, I would like to congratulate Rev Ronnie Chiu on his election as the Chairman of Asia Pacific Baptist Federation Aid, APBFAid.

A new MBC initiative was birthed at the 2017 AMC after the talk on missions in our nation. Rev Chin Lee Yean, our Education Board chairman and some Baptist brethren will coordinate CP100, with a plan of planting 100 churches over the next 10 years. Rev Chin would be visiting your church to work closely with your pastor, leaders, or your church mission coordinator. He would also be collecting some information on your church mission work as well.

主席的话

敬爱的牧者，长执和领袖们，

奉我们主耶稣基督大能的名向大家问安！2017年是一个重要的一年，我深信您的教会经历蒙福的一年，并已经完成今年所设定的目标。

在今年最后一期的通讯里，我们的焦点是沙巴浸信教会。我们感谢牧者和领袖们所给予的合作，提供教会的相关资料。

我们也借此为大家捎来关于浸信大厦的好消息。我们的工程计划终于被八打灵市政局张贴出来以征求公众意见。有关当局需要一些时间获取来自不同部分的回应才会发出全面同意的批准信。在这个过程中需要完成13个步骤，目前兴建浸信大厦的申请是在第四个步骤的阶段。在第八个步骤时，申请者需要接受问话。由三名政治领袖及一名八打灵市政局的官员负责这个问话。因此，请大家能代祷使这个过程可以加速完成。

关于为浸信大厦筹款事宜，在187间浸信教会中，目前我们已经获得来自27间浸信教会的认捐，款项数目达致约马币1百万。我们盼望更多浸信教会能为是项兴建计划作出认捐，这是我们执委会的祷告。我们也盼望我们的热情和委身不会落空。就趁今年的圣诞节作出奉献，作为此项计划献上的一个大礼物或认捐，那是一件极美好的事！我们盼望看见这项计划能够实现，浸信教会在这个国家成立了有65年之久，我们盼望今后浸信会在马来西亚内，甚至以外的工作得以更加茁壮成长及发展。为此，我也恭贺 Ronnie Chiu 牧师被遴选为 Asia Pacific Baptist Federation Aid, APBFAid 的主席。

我们在 2017 会使大会也谈到有关在我们国家的宣教事工。之后我们就展开了一项新措施，那就是 CP100，由我们教育部主任陈利贤牧师及浸信教会的一些弟兄负责协调。这项计划是希望在未来十年建立100间教会。陈牧师将会到您的教会进行探访，希望能与您的牧师，领袖或者宣教部同工有密切的合作。他也将会向您搜集关于教会在宣教方面的资料。

This year, MBC organized two seminars. One was on tax issues, including GST, which many churches found it to be very informative. The other seminar dealt with the pros and cons of registering churches with the Registrar of Societies, or, to register with NECF and MBC. Lawyer Lee Min Choon, Andy Chi from NECF and Rev John Kok from KLBC were the main speakers. The participants received valuable insights from this seminar. Should you require more information, please contact MBC office.

Finally, the Hokkien Association has accepted the offer to purchase the Berkeley Land for RM 170,000 as it is. The stamp duty will be borne by them. The sale is currently handled by our lawyers. With this sale, MBC has been relieved from the burden attached to this piece of land. We thank MBC messengers for their support on this matter.

MBC wishes you a Joyous Christmas and a Fruitful New Year!

Blessings,

Richard Toh



Yogyakarta – 9th APBF Congress 印尼日惹-第九届亚洲浸信大会

More than 1100 delegates from 22 nations descended on Yogyakarta on September 25, 2017, to attend the 9th APBF Congress which is held every five years. At the APBF Congress, opportunities for nurturing friendships/ partnerships between the multi-national delegates were aplenty. Over the 4-day congress, there were many workshops conducted by eminent leaders, theologians and pastors, and vibrant worship and cultural concerts performed by a variety of talented participants which made the congress invigorating and exciting for all. The 10th APBF Congress will be held in Seoul, Korea, in 2022.

Malaysia sent 19 delegates from various churches from East and West Malaysia. After the Congress, some extended their stay to sight-see Borobodur (one of the wonders of the world) and to do some shopping!



Pastors Johnny Tutong and Doris Chou represented Malaysia, all dressed in Sarawakian attire! Ps Johnny did an Iban dance along the aisle! Ps Johnny 也在入场时的走道上边走边跳起伊班族舞蹈!

今年马浸联举办了两个研讨会。一个是关于税务课题，包括消费税，很多参与研讨会的教会都获得帮助。另外一个研讨会则是关于教会注册于社团注册局，或马来西亚福音联谊会及马浸联的优点及缺点。Lee Min Choon 律师，来自马来西亚福音联谊会的 Andy Chi 及来自吉隆坡浸信教会的郭安成牧师是主要的讲员。在这个研讨会中，参与者从中获取了来自不同观点的意见，获益良多。若您需要进一步资讯，可接洽马浸联办事处。

最后，我们位于 Berkeley 的地段已经获得福建会馆的同意以 RM 170,000 的售价购买。他们也愿意承担有关的印花税。目前我们的律师正在办理买卖的手续。经过出售之后，马浸联不再承受对该地段的负担。为此，我们也感谢马浸联的全部会使们所给予的支持。

马浸联祝福您迎接欢乐的圣诞节和丰收的新年！
献上我的祝福，

卓振金



Our Malaysian delegates. 我们马来西亚的代表团。

第九届亚洲浸信大会于2017年9月25日在日惹隆重举行，来自22个国家超过1100参与者济济一堂，为每五年举行一次的亚洲大会，共襄盛举。透过浸信大会，不同国家的代表团借着这个难得宝贵的机会彼此认识，建立友谊和配搭关系。在这四天的大会中，主办当局安排了许多不同的工作坊，讲员都是著名杰出的领袖，神学家和牧师。期间也有热情洋溢的敬拜，才华横溢的表演者呈献文化音乐会，为大会带来充满活力鼓舞的气氛。第十届亚洲浸信大会将会在2022年在韩国首尔举行。

马来西亚的代表团共有19人，来自东西马不同的教会。大会过后，一些参与者也多逗留几天旅游观光，特别是世界奇观之一的婆罗浮屠，以及购物！

~~~



## **MBC visits Sabah 马浸联的沙巴之旅** **July 8-16, 2017**

Accompanying Pastor Richard, MBC Chairman, for the Sabah trip was Pat, his wife, and Bernard and Sue Ng (a couple from Community Baptist Church, P. Jaya.) The purpose of the trip was to visit member churches and find out more about their uniqueness and plans for the near future. We also promoted Wisma Baptist. Our first stop was Kota Kinabalu, the capital of Sabah.

The Sabah Baptist Association (SBA) is a member of the Malaysia Baptist Convention since 2006. There are 9 member churches in SBA located mainly in Kota Kinabalu, Tawau and Sandakan. The current Chairman of SBA is Brother David Chong.

### **Kota Kinabalu Baptist Church**

This church is pastored by Ps. Peter Lai (English and Chinese congregations) and Tommy Kapong (BM congregation). Founded in 1984, the church has reached out and planted churches in Keningau and Pitas for the natives and migrant workers. The church ministries include Alpha Youth, Chinese Alpha Marriage, Boys Brigade, Senior Citizens, outreach to university students and working adults. In the near future, KKBC needs a full-time pastor for the English congregation, and will focus on training and encouraging their youth to take up leadership and to send those who are called to be pastors to seminary.

### **Vineyard Baptist Church, Kota Kinabalu**

The Chinese congregation of Likas Baptist Church which started as a Bible Study group in 1975, became Vineyard Baptist Church in 1995. Meeting Pastor K.K. Lee at the church's newly bought building in Inanam, we learnt that the church has grown over the past 12 months due to its efforts to reach out to the community through their cell groups. The church baptized 13 persons last year. This year, they held two evangelistic musical concerts, and their Sunday School attendance steadily grew to 55 children. The Youth fellowship was revived last February and a Bahasa fellowship was launched in May. Seeing that more young people have joined the church, a housewife from their congregation has applied to be the Youth Leader. Vineyard's vision is to grow the church to 500 members, in sync with the vision God gave the EXCO in 2012. As at July 2017, numbers average between 85 and 100. The prayer needs of the church are:- 1. Achieving God's vision, and 2. Repayment of the bank loan taken for the purchase of the church building.

With the enthusiasm and passion of the leaders and members, we believe they are on the right track to fulfil God's vision.

随同马浸联主席卓振金牧师到沙巴进行访问的团员包括其太太 Pat, Bernard及Sue Ng (来自牧邻浸信教会的一对夫妇)。沙巴之旅的目的就是探访教会成员以进一步认识他们的独特之处和未来的计划。我们也借此宣传浸信大厦计划。我们的第一站就是哥打京那巴鲁，沙巴的州首府。

沙巴浸信协会(SBA)从2006年开始成为马浸联的会员之一。SBA共有九个成员，主要分布在哥打京那巴鲁，斗湖及山打根。目前由David Chong弟兄担任主席。

### **亚庇浸信教会，哥打京那巴鲁**



Sharing the "Wisma Baptist Project" at the Chinese Service 在中文堂分享关于“浸信大厦”的计划。

DavidChong弟兄担任主席。这间教会由Ps. Peter Lai负责牧养英文堂和中文堂, Tommy Kapong 负责马来堂。于1984创办，教会也在Keningau和Pitas作外展和植堂的工作，向原住民和移民劳工传福音。教会的事工包括 Alpha 启发青少年, Alpha 中文启发婚姻课程, 少年军, 乐龄事工, 向大学生及职青传福音。在不久的将来，亚庇浸信教会需要一名全时间的牧师来牧养英文堂，专注培训和鼓励年青人成为教会领袖，并差派他们到神学院受装备成为教会牧师。

### **葡萄园浸信教会，哥打京那巴鲁**

Likas浸信教会的中文堂在1975年以小组查经的形式开始，发展至1995年成立了葡萄园浸信教会。我们在Inanam教会新购置的地点与K. K. Lee牧师见面，从中我们了解到教会在过去12个月透过小组向社区传福音有着显著的成长。去年有13人接受洗礼。今年，他们主办两次的音乐布道会，以及他们的主日学学生平均固定出席人数有55个小孩。青年团契也在2月份开始复兴起来。此外，他们在5月份还开始了马来语的团契。看到许多年轻人加入教会，教会的一名家庭主妇因此受感动而向教会申请要成为青年领袖。葡萄园的异象就是教会成长至500人，就是与2012年教会执行委员会所领受的异象一齐同步。至2017年7月份为止，教会的平均人数在85及100之间。教会的代祷事项为：1. 完成神的异象，及 2. 付还购买教会建筑物的银行贷款。因着领袖及会友们的热情和热忱，我们相信他们经步行在正确的轨道上，朝向完成神的异象的目标。



Ps. Steve Shum, Ps. Richard & Pat Toh, and Ps. K.K. Lee outside the new Vineyard church. 于教会新会堂外合照。

## Likas Baptist Church

Over dinner one night, the MBC team met with Senior Ps. Daud, Lilian (his wife) and his staff, to discover the happenings of this long standing church that was planted by American Baptist missionaries.



The MBC team had a wonderful fellowship over dinner with LBC's Senior Pastor Daud & Lilian Tham, Andrew, Jimmy and Michael. 马漫联探访团与 Likas 浸信教会的主任牧师 Daud & Lilian Tham, Andrew, Jimmy 和 Michael 有一个美好的聚餐团契。

LBC's history dates back to 1965, and since then, it has grown leaps and bounds. It is still a mission-minded church, reaching out to the surrounding communities and beyond. The main events of LBC over the past year were as follows:-

- 40 days fast and prayer
- combined church evangelistic meeting
- leader's inductive Bible study
- launch of a new church plant
- discipleship seminar (specs)
- interior mission trips
- interior discipleship training
- old folks home visitations
- ordaining a new pastor
- church audit for growth
- restart the children ministry (below 6 years old)

In the coming year, LBC will be embarking on a personal witnessing development under the personal evangelism program; church planting, and the launching of intentional discipleship program. Your prayers are coveted for these activities.

~ ~ ~

Tuesday, July 11 – Mr. Liew Soo Chee met the MBC team at Tawau airport. He kindly took us on our rounds, starting with the Kiulu Bible School, or Pusat Latihan Alkitab Baptis, Kiulu Baru. PLAB was established in 1985 and now after 32 years, has been a great blessing to Bahasa-speaking churches as many pastors and leaders have been trained here. Pastor Kenneth Sampinai, a teacher at the school was there to brief us. Although the school can accommodate 30 students, currently, there are only 9 full-time students. Pastor Susie is the only full-time lecturer there, assisted by ten part-time teachers. Looking around, we saw that the library shelves were half empty. We were informed that many diploma students could not continue their studies because of the lack of books. They can only reach up to certificate level. The school lacks living quarters for lecturers. Visiting lecturers currently stay with the students. To build two bedrooms with a kitchen and a lounge for them would cost RM10,000. Recent major events undertaken by PLAB were: Mission Trip to OA Grik, Perak, and School of Youth Ministry held for the first time in Sabah!

## Likas 浸信教会

我们与主任牧师Daud, 其太太Lilian, 以及他的同工共度一个美好的晚餐。透过谈话中, 我们了解到这间长久屹立的浸信教会乃由美国浸信会宣教士所建立, 并所发生的许多事迹。Likas 浸信教会的历史可追溯至1965年, 之后它就经历了迅速的成长。这是一间注重宣教的教会, 向周围及以外的社区传福音。Likas浸信教会过去主要的活动有:-

- 40 天禁食和祷告
- 领袖归纳法圣经班
- 门徒培训讲座会
- 内陆门徒培训
- 按立新牧师
- 重新开始儿童事工(6岁及以上)
- 联合教会布道会
- 开始植堂
- 内陆短宣队
- 探访老人院
- 教会成长审查



在未来, Likas浸信教会将会透过个人布道计划发动个人的见证发展; 教会植堂及积极的门徒培训计划。希望你们可以为这些计划来代祷。



~ ~ ~

7月11日, 星期二 - 我们与Liew Soo Chee先生在斗湖机场见面之后, 他就开始带领我们进行探访, 第一站就是Kiulu 圣经学校, 或者名为 Pusat Latihan Alkitab Baptis, Kiulu Baru(PLAB). PLAB于1985年成立, 已有32年之久, 至今已经培训了许多的牧者和领袖, 成为许多马来语教会的一个极大祝福。

该学校的老师Pastor Kenneth Sampinai为我们作出简报。虽然学校可以容纳30名学生, 不过目前只有9名全修生。Pastor Susie 是唯一的全时间老师, 有10名兼职的老师。我们看到他们的图书馆里有许多空的书架。他也告诉我们, 由于缺乏书籍, 许多修读文凭科的学生无法继续完成他们的课程, 他们只能完成至证书科的阶段。学校也缺乏为老师提供住宿, 目前到来教书的老师和学生住在一起。要为老师建造一所拥有两间房间, 厨房和客厅的宿舍需要RM10,000的费用。PLAB目前主要的活动有: 到Grik原住民短宣, 在沙巴举办第一次的青年事工学校!





SYM (School of Youth Ministry) - Sabah on 14 Jan - 05 Feb 2017  
at Madai Baptist Church, Kunak, Tawau.

#### PLAB Prayer Items:

- Current students will be strong and able to overcome any difficulties, and to complete their studies.
- Pray for PLAB that it will continue to be a blessing in providing training for more workers for God's Kingdom.
- May all teachers be strengthened, full of wisdom and energy; besides teaching part-time, they will also be able to handle their families and ministries.
- Pray for finances for PLAB expenses, for more reference books in BM for the library and computers (new or used) for lecturers and students.

~ ~ ~

#### Tawau Baptist Church

Tawau Baptist Church (TBC) was formed on Christmas Day, 1968, in Tawau, which is located in the farthest, most eastern corner of Malaysia.

TBC has English, Mandarin and Malay congregations with a total attendance of 300 weekly. As for ministries, TBC has



Taska Baptis Tawau Graduation Concert

children worship, Sunday school, Home fellowship groups, prayer meeting and a nursery with 95 infants, ranging from 18 months to 4 years old. This Taska Baptis Tawau is well known to residents in Tawau.

The yearly events and celebrations are:- Combined Annual General Meetings, Good Friday and Easter Sunrise Service, Nursery Graduation Concert, visitations to mission points under SBA, visitations to church mission points, combined Youth, Women and Men's Fellowships, Day of prayer, and Pastors' Appreciation Night with SBA (Sabah Baptist Association) and PBIS (Persatuan Baptis Injil Sabah).

#### 代祷事项:

- 目前的学生能够坚强，有能力克服困难并完成课程。
- 为PLAB祷告，让它继续为神的国度培训更多工人，成为教会的祝福。
- 愿所有的老师得到坚固，充满智慧和力量，除了兼职教书，他们也能应付家庭和事奉上的需要。
- 为PLAB的财务祷告，在运作开支，为图书馆可提供更多的马来语书籍，以及为老师及学生的电脑（新或旧）的需要费用祷告。



Current Students of PLAB  
PLAB 的在籍学生

~ ~ ~

#### 斗湖浸信教会

斗湖浸信教会于1968年圣诞节成立。教会位于马来西亚的最偏远和最东边的一个角落。教会有英文，华语及马来语的聚会，出现人数每个星期有大约300人。在事工方面。斗湖浸信教会有儿童崇拜，主日学，家庭团契小组，祷告会和一个育儿园，拥有95名婴孩，年龄从18个月到4岁。他们也有一所幼稚园，在斗湖家喻户晓。



每年都有举办的活

动和庆典有：联合年度大会，受难节，复活节主日，幼稚园毕业典礼音乐会，到沙巴浸信协会属下宣教地点短宣探访，到教会的宣教地点短宣，联合青年团契，联合妇女及弟兄团契，祷告日，与沙巴浸信协会及PBIS主办感谢牧者之夜。

斗湖浸信教会的代祷事项有：好好使用其会所，让五个会堂，SBA及PBIS充分获得最大益处；教会与其他两间城市教会之间，与SBA牧者和PBIS教会之间有美好的合作关系。也祈求主保守幼稚园所有职员和孩子的安全。





### Sri Tanjung Baptist Church, Tawau

MBC hosted a lunch at a Chinese restaurant with the leaders of STBC. STBC is a church plant of Tawau Baptist Church in 1986. A family-focused church, it currently has 80 members with Fellowships for children, youth and adults meeting every Saturday evening. On Wednesdays, around 30 adults attend the Enriched Life Bible Study. The church runs the First Tawau Company Boys Brigade, started in 1985, and now has around 70 children. Interest group activities include a bi-monthly cooking class, held in the church, and weekly line-dancing serves as a bridge to the community.



Lunch with Sri Tanjung BC leaders – Ms. Ooi Jin Ee (Chairlady), Mr. Liew Soo Chee, and Pastor Ho Teck Kee.

As the church worships at the Tawau Baptist Church building, the leaders have identified a large piece of

land to build their own premises. They are currently waiting for the sub-division to be approved before commencing the construction. Currently, they have in hand 40% of the funds required. They covet your prayers for the remaining amount. Also, please pray for their Fellowship ministries and the on-going evangelism training that it will propel the growth of the church as members put their hands to the plough.

~ ~ ~

Our next stop was Xin An Chapel, a church plant by Tawau Baptist Church. Way back in 1997, this church originally



Xi An Chapel

started with a Hakka congregation. Through time, the church became independent and is self-governed, self-financing and self-proclaiming. Currently, the church has around 70 mem-

bers, four home groups and emphasises on evangelism. They have been trained in XEE by Pastor Ker.

The church has Children and Youth Ministries; a weekly Bible study based on Biblical characters conducted by Adulam Chong. Their other activities that reaches out to the community are:

1. Blood donation drive
2. Chinese festivals to reach out to non-believers
3. Christmas celebration
4. Mothers' Day and Fathers' Day celebrations.

The church's prayer requests are that they will focus on their vision in obedience to God's commandments, to evangelise elderly people, and to groom the youth to be the future leaders of the church.

### 斗湖斯里丹绒浸信教会

马浸联在斗湖一间华人餐厅设午宴，与斯里丹绒浸信教会的Ho Teck Kee牧师及主席Ooi Jin Ee姐妹见面共餐。



斯里丹绒浸信教会在1986年由斗湖浸信教会创办。这是一间以家庭为主的教会，目前会友有80人，每周六晚有儿童，青年和成年团契活动。在星期三则有大约30位成年人出席丰盛生命查经班。教会也有少年军，属于斗湖第一个公司，在1985年开始，现在共有大约70名孩童。

兴趣小组活动包括每两个月一次的烹饪班，在教会举行，以及每个星期的排舞，作为进入社区的桥梁。教会目前使用斗湖浸信教会的会所作崇拜，领袖们已经鉴定了一片大土地来建立自己的聚会所。他们的建堂计划目前正等待有关当局的批准就可以施工了。目前，他们拥有40%的所需费用，所以需要大家为尚所需款项代祷。同时，也为他们的团契事工及正在进行的布道培训代祷，让会友们共同的努力耕耘带来教会的成长。

~ ~ ~

我们的下一站就是锡安教会，由斗湖浸信教会所开拓。这间教会在1997年原本以客家话聚会开始。过了不久，教会就独立自主，自给和自称。目前教会人数大约70人，有四个家庭小组，注重布道，经过Pastor Ker在XEE三福福音的培训。



Asst. Ps. Ho Kai Oi, Ps. Richard Toh, and Ps. Winston Tai

我们的下一站就是锡安教会，由斗湖浸信教会所开拓。这间教会在1997年原本以客家话聚会开始。过了不久，教会就独立自主，自给和自称。目前教会人数大约70人，有四个家庭小组，注重布道，经过Pastor Ker在XEE三福福音的培训。教会有儿童及青年事工，每周有圣经人物的查经班，由Adullam Chong带领。其他的社区外展活动有：

1. 捐血运动
2. 华人节庆活动以接触非信徒
3. 圣诞庆典
4. 母亲节及父亲节的庆典

教会的代祷事项是他们把重点放在教会的异象，顺服神的诫命，向年长者传福音，以及培训年青人成为教会的未来领袖。

### **Bintang Garden Baptist Church**

The last church we visited in Tawau was Bintang Garden Baptist Church, which has a Mandarin speaking congregation. Founded in 1980, the church operates in two semi-detached residential houses, with a spacious sanctuary on one side, and ample rooms for various uses on the other side.

BGBC has a regular Sunday service, Bible studies, and a vibrant senior fellowship. The church actively reaches out to non-Christians through the table tennis program. The church is opened daily for this activity!

Highlights of the BGBC's activities are: Ps. Ker and Ps. Chin Lee Yean have been encouraging the church through their visits; Ps. Clement Chong gave a talk on Baptist rulings and practices; and XEE trainings conducted by Chairman Daniel Chan. The "Ping Pong Ministry" has been very popular with the residents in the community. Our team was impressed by the enthusiasm shown by these residents who frequent the church for table tennis practices almost every day.

The church requests prayer for the following:-

1. A full-time worker/pastor.
2. For greater cooperation amongst members to serve in unity.
3. To motivate members to win souls through personal evangelism.
4. For members to rise up and take on leadership.

~ ~ ~

July 13, 2017, the MBC team flew to our last destination – Sandakan. This second largest city in Sabah is situated on the North East coast of Borneo. We were welcomed by Ps. Khoo Keng Shiang, who is the Chinese congregation pastor for Sandakan Baptist Church and Sibuga Centre. The hospitality shown by Sandakan BC was outstanding. The staff members were very helpful in making our stay at the pastor's residence comfortable.

**Sandakan Baptist Church** (SBC) has its beginnings way back in 1964 as a Gospel Chapel. By 1970, it was formalised as a church. Amazingly, God has raised 78 full time servants to-date, and 72 are still actively ministering in various places.

The Food Basket Team  
Blessing under-privileged families with food baskets



As a church that serves its community, their mission is to lead people to become disciples of Christ. The church has various out reaches to the communities in Sandakan, such as their Blessed Campaign, Blood donation, giving food baskets to poor families, etc. On Sundays, there is a

With BGBC Chairman, Daniel Chan, at the front of the church. 与天星园浸信教会主席Daniel Chan在教会合照。



### **天星园浸信教会**

最后我们探访在斗湖的天星园浸信教会，这是一间中文教会。在1980年创办，教会的会所是一间半独立式的房子，拥有一个蛮大

空间的礼堂，及充足的房间共作其他用途。天星园浸信教会有每周日的崇拜，查经班，以及活力的乐龄团契。教会积极透过打兵乓活动向非信徒传福音，教会每天都有进行这个活动！

天星园浸信教会的主要活动有：Ps. Ker及Ps. Chin Lee Yean到来探访并给与鼓励；Ps. Clement Chin分享关于浸信会条规和执行的讲座；由主席Daniel Chan所带领的XEE三福福音培训。兵乓活动已经在社区成为家喻户晓的活动。我们为着这些社区的居民几乎每一天都来教会打兵乓的热情留下深刻的印象。教会的代祷事项有：-

1. 物色一名全时间的同工/牧师。
2. 会友更加合作，同心合一服事。
3. 透过个人布道激励会友领人归主。
4. 兴起会友成为教会领袖。

~ ~ ~

2017年7月13日，马浸联探访团队飞往山打根作最后一站的访问。山打根是沙巴第二大城市，位于婆罗州东北部的海岸。我们获得山打根浸信教会中文教会及Sibuga 中心的Khoo Keng Shiang牧师的欢迎接待。山打根浸信教会给我们热情的接待，同工们的安排让我们住得非常舒适。

**山打根浸信教会** (SBC) 早在1964年以福音中心开始，直到1970年才成立教会。特别奇妙的是，直到目前神在这间教会已经兴起了78位全职传道，72名在不同地方积极事奉。教会热心服事社区，使命就是领人归主成为基督的门徒。教会在山打根举办各样的外展活动，如蒙福运动，捐血运动，赠送食物礼篮给贫穷家庭，等等。在星期日，在英文崇拜时同时进行广东崇拜，也有称为”星星STARkids”的儿童事工“X180”的青年事工。在周间，教会有开办幼儿园，透过关怀及分享福音以服事孩子的家庭。





Cantonese service running concurrently with the English service; a Children's Ministry called STARKids, and a Youth Ministry called X180. On weekdays, the church operates a kindergarten to serve the children's families by caring and sharing their faith.

SBC has an **Educational and Retreat Centre in Sibuga**, built on a piece of land bought by the church. A kindergarten there serves the community in and around Sibuga. SBC intends to expand its ministries, and as such, a Building Fund is set up for this new development. Currently, there is a Cantonese Service in Sibuga every Sunday and a senior gathering monthly in that building. Besides, a Filipino congregation run their service in a place nearby. There is certainly potential for ministries to grow here as the church is strategically located in this town.

Prayer requests for SBC are as follows:-

- Pray for SBC's Educational and Retreat Centre to continue to be the light & salt to the communities around Sibuga.
- Pray for God's strength for all kindergarten teachers and ministry team members that serve the community through this school.
- Pray for SBC's Social ministry to be effective in blessing the less-advantaged kids, seniors, natives and Filipinos in Sabah.

~ ~ ~

MBC hosted a dinner for leaders and pastors of SBC and Leila Baptist Church. The highlight of the dinner was the presentation of the MBC Certificate of Membership for Leila Baptist Church to Chairlady, Sister Khoo Siew Wah.



On Sunday, July 16, 2017, the MBC team preached at SBC's English and Chinese services, Sibuga's Cantonese service, and Leila BC's Mandarin service. It was encouraging to see that these churches have vibrant congregations.

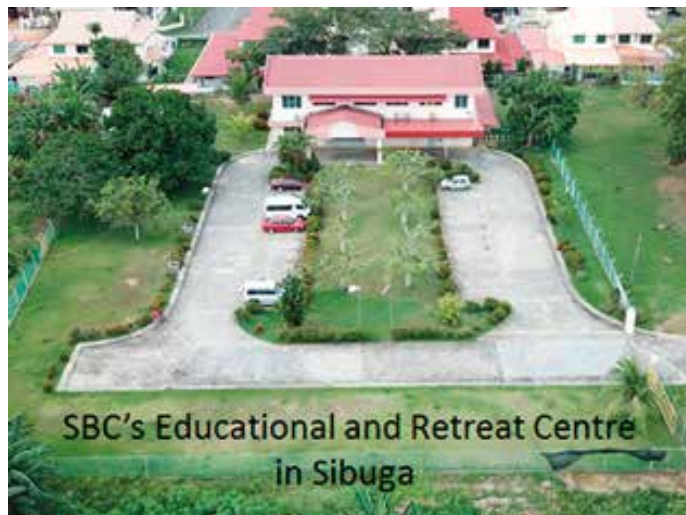
**Leila Baptist Church (LBC)** was first formed in Bandar Leila; hence the origin of its name. An outreach of SBC, LBC



Sunday Mandarin Service  
A good crowd of young and old

grew from a chapel in 1982 into a church in 1991. SBC has supported LBC throughout its growth, supplying preachers whenever they are in need. Having moved their venue

a few times, LBC has finally bought a building at 6th Mile, Sandakan, where more Chinese reside there.



山打根浸信教会在Sibuga拥有自己的土地，所以建立一间教育和休闲中心。教会也在那里举办幼儿园以服事Sibuga地区及周围的居民。为了发展事工，因此教会设立了建堂基金。目前，除了有菲律宾语的崇拜，每个星期日有广东崇拜，以及每个月一次的乐龄团契。

山打根浸信教会的代祷事项：

- 祈求让SBC的教育和休闲中心能够在Sibuga的社区成为光和盐。
- 为幼稚园的所有老师和事奉团队成员祷，让他们能够拥有神的力量，透过这个学校服事社区。
- 为SBC的社会事工祷告，祈求神让他们的事工有果效，能够成为不幸儿童，年长者，土著及在沙巴的菲律宾人的祝福。

~ ~ ~

我们晚餐的重点就是呈交马浸联会员证书给Leila浸信教会，由教会主席Khoo Siew Wah姐妹接受。

在2017年7月16日，星期日，马浸联团队在山打根浸信教会英文及广东聚会分享信息，在Sibuga的广东聚会分享信息以及在Leila浸信教会的华语聚会分享信息。看到这些教会都有活力的聚会，令人非常鼓舞！

**Leila 浸信教 (LBC)** 是Leila市第一间成立的教会，所以教会就以这个城市的名字来命名。它是属于山打根浸信教会所开拓的教会，LBC从1982年为福音中心开始，至1991年成为教会。透过山打根浸信教会的支持，提供讲员等的需要为LBC带来成长。曾经几次的搬迁，LBC最后在山打根第六哩一个比较多华人聚居的地区，拥有自己了的会所。

在这个新的地点，年青人也逐渐增加。教会有举办篮球，兵乓及羽球的活动。目前LBC尚未有牧者，由山打根浸信教会协助装备领袖。在布道活动方面，教会主办中秋节及圣诞节庆祝活动以接触社区。LBC期待在2018年举办一个大型的青年营会。



At this new location, the number of youth grew. The church organizes basketball, ping pong and badminton activities. Equipping of leaders is facilitated by SBC pastors as currently, LBC has no pastor.

For evangelism, the church organises the Lantern Festival and Christmas celebrations to reach the community. LBC looks forward to having a big Youth Camp in 2018.

The church has four cell groups that meet twice a month on Fridays. Of the two meetings, one is devoted to visitation and the other, for training of members. Regular meetings include Family Group Fellowship, Youth Fellowship, weekly Prayer, Sunday school for children, etc. LBC's most urgent prayer request is to find a suitable pastor to shepherd the growing church.



Leila Baptist Church's new building, a 2-storey shop lot, located at Bandar Utama, Sandakan 6<sup>th</sup> Mile.

Leila 浸信教会在山打根第六哩的新会所，两层楼的

*Pray for Sabah churches!*  
为沙巴的教会祷告！



HOW TO CONTRIBUTE TOWARDS 如何奉献  
THE WISMA BAPTIST PROJECT

Issue cheque payable to 支票抬头请写:  
Malaysia Baptist Convention Account 2

Account No 户口号码. 3199882722  
Swift Code 银行识别号码: PBBEMYKL

Name and address of bank 银行名称及地址:  
Public Bank Berhad  
N19 & O19, Jalan Pasar, Off Jalan Othman  
46000 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia

教会在星期五有一个月两次的小组聚会。这两次聚会，其中一次是探访，另外一次是培训会员。一般的聚会包括家庭小组团契，青年团契，每周的祷告会，儿童主日学等。LBC最迫切的祷告就是物色者牧养这个成长的教会。

教会在星期五有一个月两次的小组聚会。这两次聚会，其中一次是探访，另外一次是培训会员。一般的聚会包括家庭小组团契，青年团契，每周的祷告会，儿童主日学等。LBC最迫切的祷告就是物色牧者牧养这个成长的教会。

马浸联的沙巴之旅收获良多，更进一步认识浸信教会所面临的挑战。因着敏感的缘故，我们无法一一在这里写出所有的课题。无论如何，我们深信马浸联的所有会员将会为所提及的教会需要定期祷告，也祈求神帮助我们如何为他们的需要提供帮助。

~ ~ ~

MBC's Sabah trip has been fruitful and insightful in understanding the challenges faced by the Baptist churches. There are many issues that cannot be mentioned here due to sensitivities. However, we trust that all members of MBC will pray regularly for the needs of the churches mentioned, and to ask God what your church can do to help our brothers and sisters in Sabah.

我们特此通知刊登于八月份通讯关于<磐石浸信教会>一文内有出现错误资讯，谨此更正如下：

在2010年，教会的领袖层决定要购置教会会所。然而，这个决定乃是凭着信心而做出的，因为当时教会的建堂基金只有RM130,000而购置会所的费用则需要RM1,350,000。可是，因着信靠神，我们得以在三年的计划之内成功筹获所需款项并购置了教会新会所！

We would like to highlight an error in the August 2017 issue in the feature "Petra Baptist Church". The correct information should be:

"It all started in 2010 when the church board decided to purchase a church premise. However, this decision was made by faith as the church only has a building fund of only RM130,000 and to acquire a church premise will need RM1,350,000. Yet, trusting the Lord, we were able to raise the fund and bought the premise within 3 years of our plan!"

27-30  
DEC

# NATIONAL BAPTIST YOUTH CAMP

浸信全国青年营

# NB YC 2017

RM 200

Golden Sand  
Port Dickson

SPECIAL GUESTS:  
GATEWAYS SPORTS  
NETWORK

 registration



Southern region and Klang Valley :  
Ruth Kon 016-4107574

Northern region:  
Chin Lee Yean 017-5770948  
Stanley 012-4735028

<https://goo.gl/forms/WjuglK1OIsdTvY7R2>

Closing Date: 5 Dec 2017



## REGISTRATION FORM 参加表格

Name 姓名 (IC)

IC Number 身份证号

Gender 性别

☐ Male 男☐ Female 女

Contact No. 联络号码

Camp T-Shirt Size 营服尺码

☐ S ☐ M ☐ L ☐ XL ☐ XXL

Preferred Language 首选语言

☐ English 英文☐ Chinese 中文

Address 地址

Religion 宗教

Allergies 敏感

Parent/Guardian Consent 家长/监护人姓名

I,  the parent/guardian of the camper understand that all reasonable steps have been taken to ensure his/her safety and comfort and will not hold Malaysia Baptist Convention responsible should any harm fall upon him/her.

我,  身为营员的家长/监护人明白教会已尽力保护他们的安全, 若有任何的意外, 马来西亚浸信会联合会恕不负责。

Parent/Guardian Contact No. 家长/监护人联络

Kindly make payment of camp fees to the following 请依据以下缴付营费

Bank 银行: Public Bank 大众银行

Name 用户名: Malaysia Baptist Convention

Bank Account Number 户口号码: 3137 140 318

After making payment, kindly send the payment slip to the MBC office with attention to Esther. Kindly write your name and contact number clearly on the slip.

缴付营费后, 请将付款单据发送至马来西亚浸联会办处所并注明给Esther。请将您的名字和电话号码清楚地列明在单据上。

1) Email to 电邮至: mybaptist@gmail.com

2) Fax 传真: 03-7772 3662



The Next AMC will be held on  
June 25 – 27, 2018, at  
Kuala Lumpur Baptist Church

13<sup>th</sup> Asian Baptist Women's Union  
Assembly  
Aug.29 – Sept. 1, 2018 at  
Georgetown Baptist Church, Penang

## 16th National Baptist Ladies' Retreat 第16届全国浸信会姐妹退修会 August 28-30, 2017

The Malaysia Baptist Ladies' Union recently held their 16th retreat at Lumut, Perak. Mrs. Li Huiyi was the conference speaker and the theme of the retreat was "Shine for Christ". 134 ladies (and a few men) of varying age groups from Malaysian Baptist churches participated in the retreat. There was tremendous enthusiasm shown by the campers!

Dr. Lim Sai Mooi, chairman of the conference and event organizer, said that the speaker, Mrs. Li, encouraged all to learn how Ruth from the Bible demonstrated love for her mother-in-law. She also encouraged everyone to extend more love and care to those in our community who are in need.



There were many other great programs at the meeting: These included 2 talks - by Chen Shi Zhou on "How to eat wisely to obtain good health", and Chen Yu Shuang on "How to focus our strength in the practical repair of relationships." Other programs included: making Christmas decorations taught by Xu Jinling; Lim Sai Mooi taught cooking, how to use red soil to make red soil rice cake, and so on. Huang Su Ni led a praise work-out in the morning in order to encourage more people to be more conscious of physical fitness. There was also a half-day tour of Pangkor Island.

This camp received the encouragement and support of Marina Island Pangkor Resort owner, Datuk Chen Peichun and his wife. Also, support came from local church elder, Attorney Ni and his wife.

We appreciate the Chairperson of the Asian Baptist Women Convention, Ms. Precy, who came all the way from the Philippines to render her support. She gave her commitment to vigorously promote next year's Asian Baptist Women's Conference, to be held from August 29 to September 1, 2018, in Penang. We are expecting to host a thousand participants from 18 countries in Asia. The local organizing chairperson will be Dr. Lim Sai Mooi, who will surely give the conference added vitality!

马来西亚浸信会姐妹联会，日前假霹雳州红土坎举办了第16届退修会，邀请黎梅慧仪为大会讲员，主题“为主发光”。出席者有国内各地浸信会各年龄层姐妹，约有134人，情况热烈！

大会主席兼盛会主办人林赛美博士表示，该活动透过讲员黎梅慧仪，鼓励姐妹们学习圣经人物路得对家婆的爱心，也鼓励大家多献出爱心，关心社会上有需要的人。

会上也有许多丰富的节目：2个专题讲座-陈诗舟讲“吃得智慧，再次健康起来”；陈玉双讲“凝聚力量与修复关系的实践”，其他节目有：包括由许锦玲教导手工制作圣诞装饰、由林赛美教导烹饪，如何用红土坎土产的面线做面线糕等。尚有早上由黄嫫倪带领赞美操，鼓励大家做运动强身健体。还有半日游实兆远和邦各岛。

此次营会获得 Marina Island Pangkor Resort 老板拿督陈培春夫妇及当地教会长老倪律师夫妇莅临鼓励。又承蒙亚洲浸信会妇女部长Precy 从菲律宾远道而来的出席，并表示会大力推动明年2018年8月29日至9月1日，在檳城举行的亚洲浸信会妇女大会，预计会有来自亚洲18个国家的一千名参与者出席，本地委办主席为林赛美博士，将使营会增添活力！



We encourage all Baptist Ladies to attend the ABWU Assembly next year. For further information, please contact MBC office.